



POLARIS MVT

Analyseur de batterie
et de système

Guide de l'utilisateur

Contents

1 – Introduction	5
Précautions personnelles	5
Explication des symboles	5
Description	5
Consentement à la collecte et à l'utilisation des données :	5
Commandes et branchements	6
Menu principal	6
Sélections du menu principal	6
Premier démarrage	7
Préparation pour le test	9
Inspection de la batterie	9
Test de batterie hors du véhicule	9
Test de batterie à bord du véhicule	9
Branchement à la batterie	9
2 – Test avant livraison	10
Test du système	11
3 – Test pendant la durée de service	12
4 – Résultats des tests	14
5 – Historique des tests	15
6 – Mise à jour logicielle	16
7 – Paramètres	17
Wi-Fi	17
Outil	18
Infos atelier	18
Langue et région	18
Horloge	19
Imprimante	20
Réinitialiser	20
8 – Entretien et dépannage	21
Câbles de l'analyseur	21
Nettoyage des pinces	21
Manipulation des câbles de test	21
Rangement des câbles de test	21
Papier d'imprimante	22
Remplacement du rouleau de papier	22

1 – Introduction

Précautions personnelles

⚠ DANGER	
	Risque de gaz explosifs. Ne fumez pas et évitez de produire des étincelles ou des flammes à proximité d'une batterie. Les batteries peuvent produire un mélange hautement explosif d'hydrogène et d'oxygène, même lorsqu'elles ne sont pas utilisées. Travaillez toujours dans un endroit bien aéré.

⚠ WARNING
Lavez-vous les mains après avoir manipulé une batterie. REQUIS EN CALIFORNIE EN VERTU DE LA PROPOSITION 65 : Les bornes et les cosses de batteries, de même que les accessoires connexes contiennent du plomb et des composés de plomb, des produits chimiques reconnus par l'État de Californie comme étant une cause de cancer, d'anomalies congénitales et d'autres problèmes reproductifs.

Assurez-vous que la batterie n'a subi aucun dommage, et vérifiez le niveau de l'électrolyte. Si le niveau de l'électrolyte est trop bas, rajoutez de l'électrolyte jusqu'au niveau indiqué, puis rechargez complètement la batterie. Pour éviter les blessures graves voire mortelles, prenez toujours les précautions nécessaires lors de la manipulation des batteries. Respectez toutes les consignes des fabricants et les recommandations de sécurité du BCI (Battery Council International), lesquelles comprennent les précautions suivantes :

- ✓ L'acide de batterie est extrêmement corrosif. Si de l'acide entre en contact avec vos yeux, rincez-les immédiatement à l'eau courante froide pendant au moins 15 minutes, puis consultez un médecin. Si de l'acide à batterie entre en contact avec votre peau ou vos vêtements, nettoyez immédiatement l'endroit atteint avec un mélange d'eau et de bicarbonate de soude.
- ✓ Portez toujours des lunettes de sécurité appropriées ou un masque protecteur lorsque vous manipulez ou travaillez à proximité de batteries.
- ✓ Gardez vos cheveux, mains et vêtements, ainsi que les cordons et les câbles de l'analyseur, loin des pièces mobiles du moteur.
- ✓ Retirez tout bijou ou montre avant d'effectuer l'entretien d'une batterie.
- ✓ Faites preuve de prudence lorsque vous travaillez avec des outils métalliques pour éviter de provoquer des étincelles ou des courts-circuits.
- ✓ Ne vous penchez jamais au-dessus d'une batterie lorsque vous la testez, la chargez ou effectuez un démarrage de secours.

Explication des symboles

Symbole	Description
	Le symbole de sécurité indique des consignes permettant d'éviter des conditions dangereuses et des blessures.
	Le symbole de sécurité associé aux mots MISE EN GARDE , AVERTISSEMENT ou DANGER accompagne les directives permettant d'éviter des situations dangereuses ou des blessures.
	Le symbole de clé indique les notes de procédure et des renseignements utiles.

Description

L'analyseur utilise des applications propres aux fonctions accessibles au moyen d'une série de menus et d'icônes pour guider les utilisateurs tout au long du processus d'essai des batteries afin d'assurer la mise en œuvre uniforme et l'exactitude des essais. Il est possible d'y accéder via l'écran tactile de l'analyseur. Les résultats des tests peuvent être affichés sur l'écran couleurs, imprimés ou envoyés par courriel via un dispositif sans fil.

Consentement à la collecte et à l'utilisation des données :

Vous donnez votre consentement à ce que Midtronics, Inc. puisse collecter, stocker, transmettre et utiliser des données techniques et des informations connexes, y compris, mais sans s'y limiter, des informations techniques sur cet appareil, le système, le logiciel d'application et les accessoires, qui sont recueillies périodiquement pour faciliter la fourniture de support produit, l'amélioration des produits, le développement de produits et autres services relatifs à l'utilisation de cet appareil. En choisissant de collecter des données personnelles (telles que les adresses courriel), l'utilisateur est seul responsable de l'obtention des autorisations nécessaires et accepte d'indemniser et de dégager Midtronics, Inc., ses filiales, dirigeants, employés et agents de toute responsabilité associée à la collecte, au stockage et à la transmission de ces données personnelles.

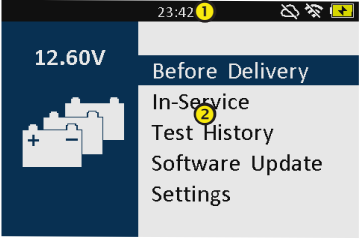
Commandes et branchements



- ① Écran d'affichage
- ② Boutons d'alimentation et de navigation dans le menu
- ③ Port d'alimentation CC
- ④ Port micro-USB
- ⑤ Imprimante thermique
- ⑥ Languettes de fixation
- ⑦ Piles rechargeables Li-Ion remplaçables



Menu principal



① Barre de menu

	État de la connectivité du réseau BMIS		État de la batterie interne
	Puissance du signal Wi-Fi		

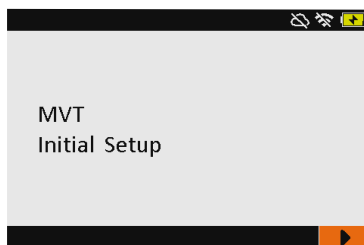
② Zone de sélection du menu principal

Sélections du menu principal

Fonction	Description
Avant la livraison	Pour tester les batteries des nouveaux véhicules avant de les livrer aux clients.
Pendant la durée du service	Pour tester les batteries en service usagées, aux fins de la garantie et de l'entretien préventif. La sélection In-Vehicle (À bord) inclut la possibilité de tester la batterie et le système (démarrreur et chargeur).
Historique du test	Accès à l'historique des tests archivés.
Paramètres	Configuration/réglage : Wi-Fi, paramètres de l'outil, informations de l'atelier, sélection de la langue et de la région, horloge et paramètres d'impression. Afficher les versions du micrologiciel.

Premier démarrage

Lors de sa première mise sous tension, l'analyseur mettra quelques instants à s'allumer.



1. Cliquez sur ► pour démarrer la procédure de configuration initiale. La configuration vous fera passer à l'écran suivant au fur et à mesure des sélections. Cliquez sur ◀ ou sur ► pour avancer dans les sélections, cliquez sur ◀ en bas à gauche pour revenir à l'écran précédent.

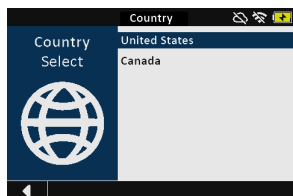
2 Choisir une langue



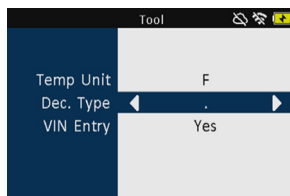
3 Choisir une région



4 Choisir un pays



5 Choisir les paramètres de l'outil



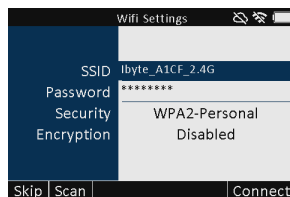
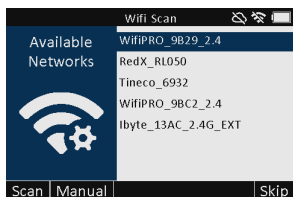
6. Cliquez sur le contrat de licence de l'utilisateur final



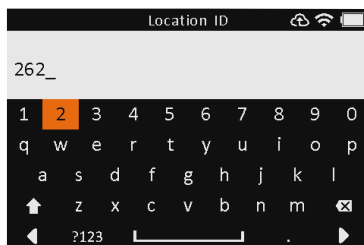
Réglages Wi-Fi

Le MVT commence automatiquement à chercher des réseaux Wi-Fi disponibles. Cliquez sur ◀ ou ▶ pour avancer dans les sélections. Sélectionner **Skip** (Passer) pour interrompre la procédure.

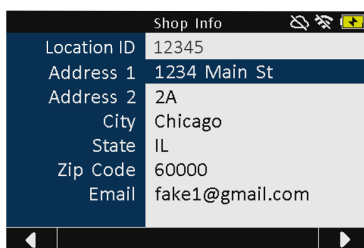
- 1 Naviguez dans les réseaux disponibles (ou sélectionnez **Manual** [Recherche manuelle]).
- 2 Saisissez le SSID/mot de passe et sélectionnez **Connect** (Se connecter).



2. Entrez d'autres informations sur le réseau si nécessaire.
3. Une fois que vous avez réussi à vous connecter au réseau, entrez le format de la date et de l'heure. Sélectionnez ◀ ou ▶ pour naviguer dans les sélections.
4. Saisissez l'identifiant de localisation de concessionnaire. Vous devez saisir sept chiffres. Sélectionnez ▶ pour continuer.



5. Confirmez que les informations affichées sont correctes. Sélectionnez ▶ pour continuer.



6. La configuration initiale est terminée. L'analyseur affiche maintenant le menu principal.

Préparation pour le test

Inspection de la batterie

Avant de commencer les tests, inspectez visuellement la batterie pour détecter :

- Des signes de fissure, de déformation ou de fuite du boîtier. Si l'un ou l'autre de ces défauts est visible, remplacez la batterie.
- Des câbles et des connexions corrodés, desserrés ou endommagés. Réparez ou remplacez-les au besoin.
- De la corrosion sur les bornes de la batterie et de la saleté ou de l'acide sur le dessus du boîtier. Nettoyez le boîtier et les bornes à l'aide d'une brosse métallique et d'un mélange d'eau et de bicarbonate de soude.
- Un niveau d'électrolyte bas. Si le niveau d'électrolyte est trop bas, ajoutez de l'eau distillée pour amener le niveau à $\frac{1}{2}$ au-dessus du haut des plaques et procédez à une recharge complète de la batterie. Évitez de remplir excessivement la batterie.
- Un porte-batterie ou une fixation de batterie corrodés ou desserrés. Resserrez ou remplacez, au besoin.

Test de batterie hors du véhicule

Il est toujours préférable de tester la batterie sans la sortir du véhicule. Cependant, si vous devez procéder à un test de la batterie hors du véhicule :

- Débranchez toujours le câble négatif de la batterie en premier et rebranchez-le en dernier.
- Utilisez toujours un outil de manutention ou une sangle pour soulever et transporter la batterie.

WARNING

Des adaptateurs de bornes mal installés ou des adaptateurs sales ou usés peuvent fausser les résultats.

Lorsque vous testez des batteries à bornes latérales ou des batteries Groupe 31, utilisez toujours les adaptateurs de bornes en plomb fournis avec l'analyseur—n'effectuez pas de test à partir des boulons en acier de la batterie. Pour éviter les dommages, n'utilisez jamais de clé pour serrer les adaptateurs de plus d'un quart de tour.

Test de batterie à bord du véhicule

Le point de test idéal est au niveau des bornes de la batterie. Si vous devez effectuer le test au niveau de bornes d'appoint, vous devez disposer d'une borne négative et d'une borne positive. Sinon, vous devez retirer la batterie et la tester hors du véhicule.

Branchement à la batterie

CAUTION

Ne branchez pas l'appareil de vérification à une source de tension supérieure à 30 Vcc

Reliez les pinces à l'appareil : la pince rouge à la borne positive (+) et la pince noire à la borne négative (-). Si les pinces ont été inversées lors du raccordement, l'analyseur affiche le message « CLAMPS REVERSED! » (PINCES INVERSÉES). Rebranchez les pinces.

Pour vérifier que les deux côtés des pinces sont fixés correctement, déplacez chaque pince de l'avant vers l'arrière. Un contact insuffisant vous empêchera d'effectuer le test et l'analyseur affichera le message « CHECK CONNECTION » (VÉRIFIER LE RACCORDEMENT). Si ce message s'affiche encore même après un nouveau branchement, nettoyez les bornes et rebranchez-les.

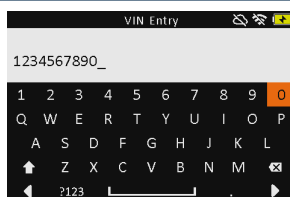
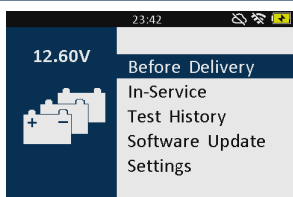
2 – Test avant livraison

Avant la livraison

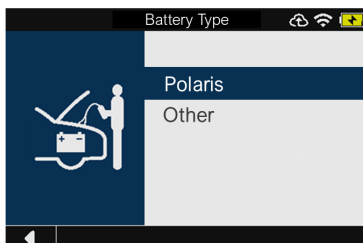
Utilisez la fonction **Before Delivery** (Avant la livraison) pour effectuer un test de batterie sur les nouveaux véhicules avant de les livrer aux clients. Pour effectuer ce test, vous devez saisir les six derniers chiffres du NIV. Un code de garantie sera fourni pour les décisions de remplacement des batteries Polaris.

1 Dans le menu principal, sélectionnez **Before delivery** (Avant la livraison).

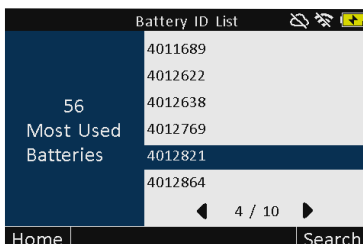
2 Saisissez les 6 derniers chiffres du NIV.



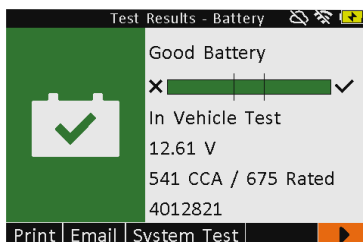
3 Indiquez si la batterie testée est une batterie Polaris ou une autre batterie (« Other »).



4 Sélectionnez la batterie dans la liste des références. Si vous avez des difficultés à trouver le numéro de la batterie, utilisez la fonction **Search** (Recherche) en bas à droite de l'écran pour effectuer une recherche par numéro.



Le résultat du test de batterie affichera un code couleur ainsi que la tension de la batterie, la performance de la CCA et les valeurs de la CCA mesurées.

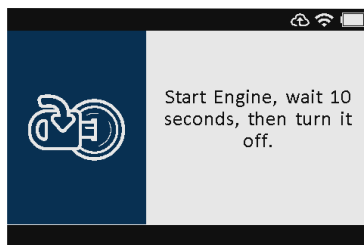


Sélectionnez **System Test** (Test du système) pour démarrer le test de l'alternateur/du stator, **Print** (Imprimer) pour imprimer les résultats, **Email** (Courriel) pour envoyer les résultats ou ► pour terminer le test.

Test du système

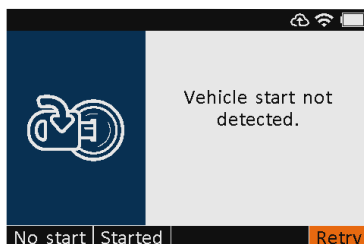
Une fois le test de batterie terminé, vous pouvez effectuer un **test du système**, incluant un test du système au démarrage et pendant la charge.

1. Démarrez le moteur et laissez-le tourner au ralenti pendant dix secondes.

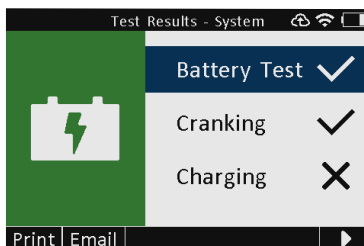


Le MVT détecte que le véhicule a démarré et effectue automatiquement un test de l'alternateur. Éteignez le moteur après dix secondes.

2. Si le test du système ne détecte pas automatiquement que le véhicule a démarré après trente secondes, effectuez le test manuellement en sélectionnant **No Start** (Pas de démarrage) ou **Started** (Démarré) dans la liste d'options en bas de l'écran. Sélectionnez **Retry** (Réessayer) pour tenter un test automatique. Faites démarrer le moteur du véhicule et laissez-le tourner au ralenti.



3. L'écran de résultats du test final affichera un code couleurs pour le test de la batterie, du démarreur et de l'alternateur. Sélectionnez chaque test pour afficher les résultats individuels. Consultez la section **Battery Test Result** (Résultat du test de batterie) pour obtenir les détails. Sélectionnez **Print** (Imprimer) pour imprimer les résultats, **Email** (Courriel) pour envoyer les résultats ou ► pour terminer le **test du système**.

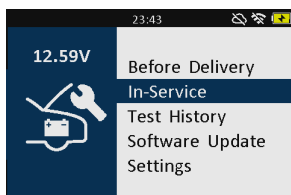


3 – Test pendant la durée de service

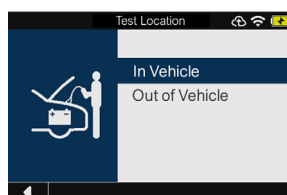
Pendant la durée du service

Utilisez l'application **In Service** (Pendant la durée de service) pour effectuer de tests de diagnostic ou d'entretien préventif sur les batteries pendant la durée de service. Pour cette procédure, le technicien doit indiquer sur la batterie concernée par le test est connectée au véhicule (In Vehicle) ou déconnectée du véhicule (Out of Vehicle). Pour effectuer les tests In Vehicle, vous devez saisir les six derniers chiffres du NIV. Un code de garantie s'affiche sur les résultats de tests avec les décisions de remplacement lorsque le numéro de référence de la batterie est sélectionné.

- 1 Dans le menu principal, sélectionnez « In Service ».

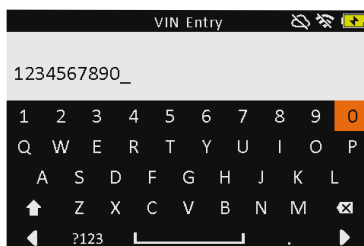


- 2 Sélectionnez l'emplacement du test de la batterie

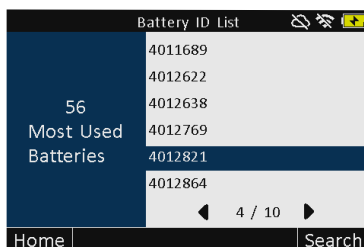


REMARQUE : La sélection **In Vehicle** indique une batterie connectée au véhicule. La sélection **Out of Vehicle** indique une batterie non connectée au véhicule.

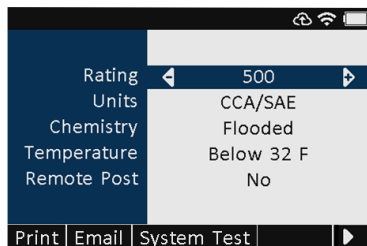
- 3 Saisissez les 6 derniers chiffres du NIV.



- 4 Sélectionnez la batterie dans la liste des références. Si vous avez des difficultés à trouver le numéro de la batterie, utilisez la fonction **Search** (Recherche) en bas à droite de l'écran pour effectuer une recherche par numéro.



5. Le résultat du test de batterie affichera un code couleur ainsi que la tension de la batterie, la performance de la CCA et les valeurs de la CCA mesurées.



Sélectionnez **Print** (Imprimer) pour imprimer les résultats à l'aide de l'imprimante intégrée.

Sélectionnez **Email** (Courriel) pour envoyer les résultats des tests par courriel. Lorsque vous sélectionnez Email, vous pouvez saisir une adresse courriel sur l'écran suivant.

Sélectionnez **System Test** (Test du système) pour effectuer un test au démarrage et pendant la charge.

Sélectionnez ► pour terminer le test et retourner à l'écran d'accueil.

4 – Résultats des tests

Résultats des tests

Icons are colour-coded to indicate status.



Battery



Cranking

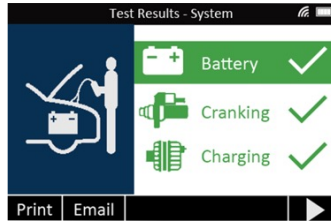


Charging

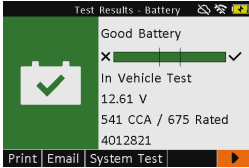
Explication des tests de batterie

	All test parameters were completed and have passed.		The battery has failed the test.
	Charging required		Some test parameters require further testing.

L'écran de résultats du test final affichera un code couleurs pour le test de la batterie, du démarreur et de l'alternateur. Sélectionner les résultats des tests individuels affichera les résultats de chaque test.

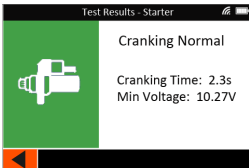


Les résultats des tests de batterie incluent :



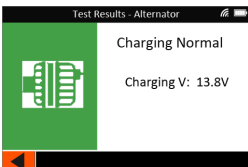
- ① Décisions concernant le test de batterie
- ② Graphique de l'état
- ③ Tension finale
- ④ Valeur nominale mesurée
- ⑤ Numéro de référence de la batterie

Les résultats du test au démarrage incluent :



- ① Décisions concernant le test du démarreur
- ② Durée du démarrage
- ③ Tension du démarreur

Les résultats du test de l'alternateur incluent :



- ① Décisions concernant le test de l'alternateur
- ② Tension de charge

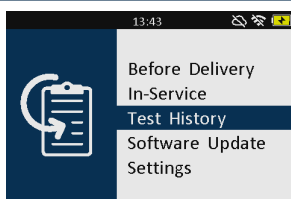
5 – Historique des tests

Historique du test

Utilisez **Test History** (Historique des tests) pour accéder aux données des tests passés. Les tests de l'historique sont classés par dates et heures. Vous pouvez afficher les résultats, les envoyer par courriel et/ou les imprimer.

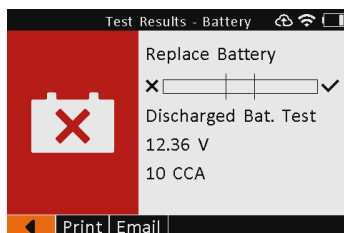
- ❶ Dans le menu principal, sélectionnez « Test History » (Historique des tests).

- ❷ Les tests les plus récents s'affichent.



Sys. Charge	07/12 15:43	10.08V
Unstable Battery	07/12 15:43	10.08V
Replace	07/12 15:42	12.69V
Good Recharge	07/12 15:42	11.90V
Good Recharge	07/12 15:42	11.91V
Sys. Charge	07/12 15:41	12.15V
Noise	07/12 15:40	12.15V
Noise	07/12 15:40	12.15V

3. Déroulez vers le haut ▲ ou vers le bas ▼ pour trouver les résultats désirés, puis appuyez sur ■ pour consulter les résultats.



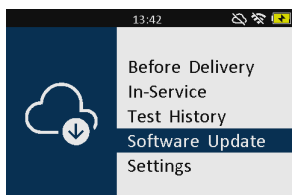
4. Vous pouvez imprimer les résultats ou les envoyer par courriel. Sélectionnez **Print** (Imprimer) pour envoyer les résultats à l'imprimante intégrée. Sélectionnez **Email** (Courriel) pour envoyer les résultats au destinataire souhaité, en entrant son adresse courriel grâce aux clés de navigation et au clavier alphanumérique qui s'affiche à l'écran. Appuyez sur ► pour envoyer.
5. Appuyez sur la touche **Home** (Accueil) pour retourner au menu principal.

6 – Mise à jour logicielle

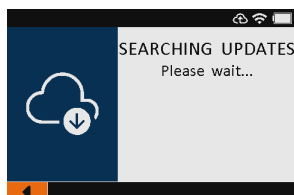
Mise à jour logicielle

Le MVT a besoin d'une mise à jour de temps à autres, notamment pour la prise en charge de nouvelles technologies et procédures. Les mises à jour sont effectuées sans fil et requièrent une connexion Internet à haute vitesse.

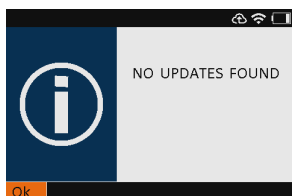
- ❶ Dans le menu principal, sélectionnez **Software Update** (Mise à jour logicielle).



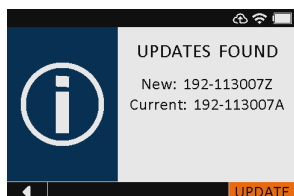
- ❷ Le MVT commence automatiquement à chercher les mises à jour en attente.



- ❸ Si le MVT dispose de la dernière version du logiciel, le message **No Updates Found** (Aucune mise à jour disponible) s'affichera. Cliquez sur **OK** pour retourner à l'écran d'accueil.



- ❹ Le message **Updates Found** (Mises à jour disponibles) affichera les nouvelles versions du logiciel disponibles.



5. Sélectionnez **Update** (Mise à jour) pour commencer. La mise à jour peut prendre plusieurs minutes. Pour annuler la mise à jour ou retourner à l'écran d'accueil, appuyez sur le bouton de retour.

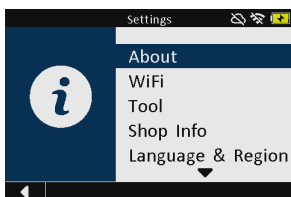
7 – Paramètres

Paramètres

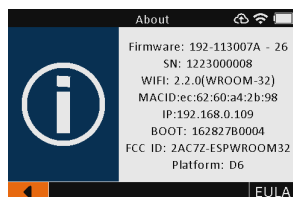
Utilisez le menu **Settings** (Paramètres) pour régler l'outil, l'horloge et les informations de l'atelier, vous connecter aux réseaux Wi-Fi, consulter les informations du logiciel et du testeur, ou réinitialiser le testeur aux paramètres d'usine.

Appuyez sur les touches ▲◀▶▼ pour revenir à l'écran précédent, sélectionnez les options, et si nécessaire, appuyez sur la touche ■ pour confirmer ou passer à l'étape suivante.

- 1 Dans le menu Settings (Paramètres), sélectionnez **About** (À propos).



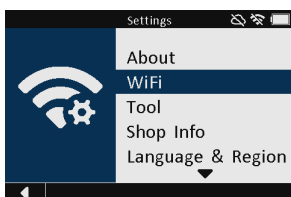
- 2 Les informations de référence de l'outil, la version actuelle du logiciel, l'identifiant du réseau, les adresses et la configuration s'affichent.



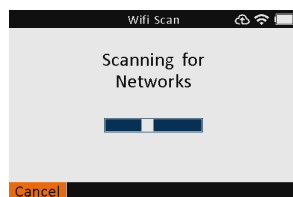
- 3 Sélectionnez **EULA** (CLUF) pour afficher le contrat de licence de l'utilisateur final, appuyez sur ◀ pour quitter le CLUF, puis appuyez à nouveau sur ◀ pour retourner à l'écran principal des paramètres.

Wi-Fi

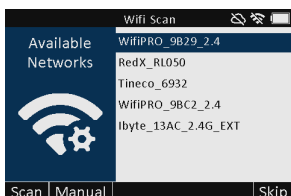
- 1 Vérifiez les informations de la configuration Wi-Fi ou d'une nouvelle connexion dans le menu Wi-Fi.



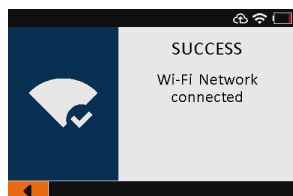
- 2 S'il n'est pas connecté, le MVT effectuera automatiquement une recherche de réseau et affichera les réseaux disponibles.



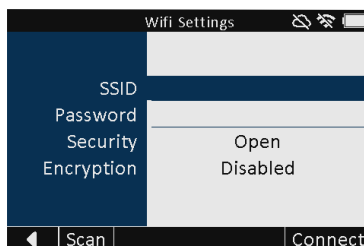
- 3 Sélectionnez un réseau ou sélectionnez **Scan** (Rechercher) pour chercher à nouveau les réseaux, ou **Manual** (Recherche manuelle) pour entrer le nom d'un réseau et un mot de passe.



- 4 Lorsque la connexion a réussi, appuyez sur ♦ pour revenir au menu des paramètres.



5. Si le testeur trouve une connexion au réseau, le SSID et le mot de passe s'affichent.

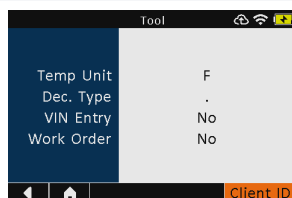
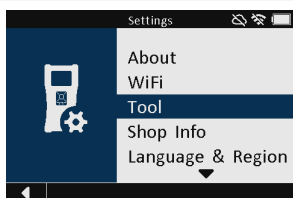


6. Appuyez sur **Connect** (Se connecter) pour terminer la connexion au réseau. Pour changer de réseau, appuyez sur **Scan** (Rechercher) pour chercher des connexions disponibles ou sélectionnez **Manual** (Recherche manuelle) pour entrer le SSID. Saisissez le mot de passe, puis sélectionnez le type de sécurité et de cryptage, puis appuyez sur **Connect** (Se connecter). Lorsque la connexion a réussi, appuyez sur ◀ pour revenir à l'écran d'accueil. En cas d'erreur de connexion, sélectionnez **Cancel** (Annuler) pour retourner à l'écran des paramètres du Wi-Fi et vérifier les informations, ou sélectionnez **Retry** (Réessayer).

Outil

❶ Le menu **Tool** (Outil) permet à l'utilisateur de définir les paramètres du MVT.

❷ La température, le système décimal, le NIV et les préférences relatives à l'ordre de travail sont définis.



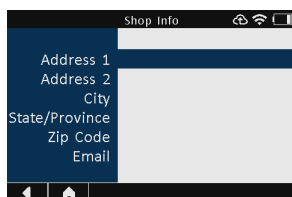
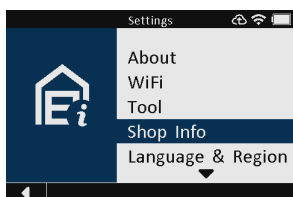
3. Appuyez sur ■ pour sélectionner les champs à modifier, ◀ et ▶ pour effectuer les modifications, puis appuyez sur ■ pour confirmer.

Sélectionnez **Client ID** (Référence client) si vous disposez d'un identifiant de connexion B MIS et d'un mot de passe, puis passez à l'étape suivante.

Infos atelier

❶ Le menu **Shop info** (Infos atelier) permet à l'utilisateur de définir les informations affichées sur le MVT.

❷ Vous pouvez saisir, modifier ou supprimer les informations de l'atelier.



Sélectionnez le champ à l'aide des flèches du clavier numérique. Appuyez sur ■ pour sélectionner le champ à modifier ◀ et ▶ pour naviguer sur le clavier numérique, et appuyez sur ■ pour effectuer des sélections alphanumériques. Sélectionnez ▲ pour avoir accès aux tables de minuscules et de symboles. Sélectionnez ◀ pour retourner au menu des paramètres, ou cliquez sur **Home** (Accueil) pour retourner à l'écran d'accueil.

Langue et région

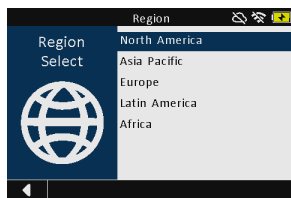
Sélectionnez le champ à l'aide des flèches du clavier numérique. Appuyez sur **■** pour sélectionner le champ à modifier **◀** et **▶** pour naviguer sur le clavier numérique, et appuyez sur **■** pour effectuer des sélections alphanumériques. Sélectionnez **▲** pour avoir accès aux tables de minuscules et de symboles.

Sélectionnez **◀** pour retourner au menu des paramètres, ou cliquez sur **Home** (Accueil) pour retourner à l'écran d'accueil.

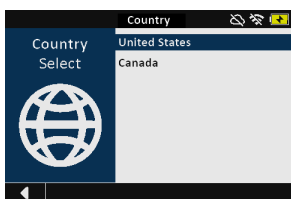
- 1 Le menu **Language & Region** (Langue et région) permet à l'utilisateur de définir de préférences pour la langue et les particularités régionales affichées ou utilisées par le MVT.



- 2 Utilisez le clavier numérique pour sélectionner la région et les emplacements régionaux dans la liste.



- 3 Sélectionnez le pays dans la région choisie.



- 4 Sélectionnez **Language** (Langue) et la préférence dans la liste.

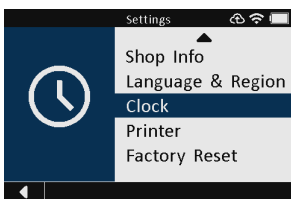


Horloge

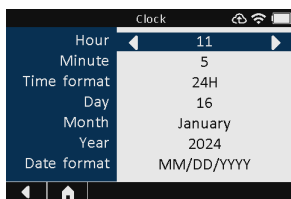
Sélectionnez ▼ pour accéder à d'autres paramètres.

Sélectionnez le champ en déroulant la liste à l'aide de **▲▼**, puis déroulez la liste des sélections à l'aide de **◀▶** pour effectuer des modifications.

- 1 Sélectionnez **Clock** (Horloge) dans le menu.



- 2 Réglez l'heure et la date, ainsi que leurs formats préférés.



Réglez l'heure, les minutes et le format en 12 ou 24 heures.

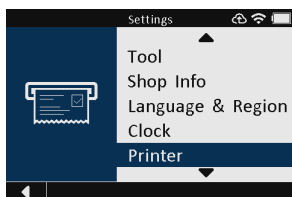
Réglez le jour, le mois et l'année, et le format de date préféré : Mois/Jour/Année (MM/DD/YYYY) ou Jour/Mois/Année (DD/MM/YYYY).

Cliquez sur le bouton de retour pour retourner au menu des paramètres, ou cliquez sur **Home** (Accueil) pour retourner à l'écran d'accueil.

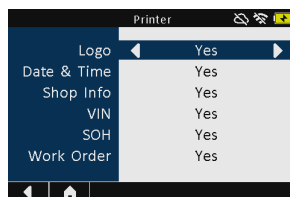
Imprimante

Sélectionnez le champ en déroulant la liste à l'aide de ▲▼, puis déroulez la liste des sélections à l'aide de ◀▶ pour effectuer des modifications.

- 1 Sélectionnez **Printer** (Imprimante) dans le menu.



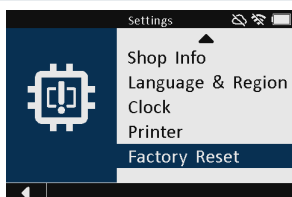
- 2 Modifiez le format d'impression en activant ou désactivant le logo, la date et l'heure, les informations de l'atelier, le NIV, le graphique d'état et le numéro de l'ordre de travail.



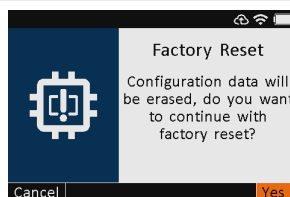
Réinitialiser

Sélectionnez le champ en déroulant la liste à l'aide de ▲▼, puis déroulez la liste des sélections à l'aide de ◀▶ pour effectuer des modifications.

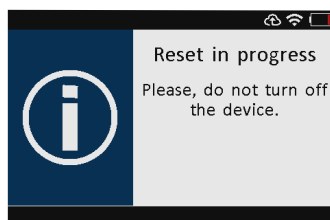
- 1 Sélectionnez **Factory Reset** (Paramètres d'usine) dans le menu. Utilisez la fonction **Factory Reset** pour que le MVT retrouve ses paramètres de fabrication.



- 2 L'outil vous invite à poursuivre la réinitialisation ou à l'annuler. Sélectionnez **Yes** (Oui) pour continuer ou **Cancel** (Annuler) pour retourner au menu des paramètres.



3. Une fois la réinitialisation aux paramètres d'usine confirmée, le message **Reset in Progress** (Réinitialisation en cours) s'affiche. Laissez le MVT allumé jusqu'à la fin de la réinitialisation.



8 – Entretien et dépannage

Entretien et dépannage

Câbles de l'analyseur

Les câbles de test fournis avec votre analyseur sont des articles de consommation. Les câbles sont comme des pneus, car plus vous les utilisez et plus l'utilisation que vous en faites les éprouve, plus leur durée de vie est courte. Voici une liste des choses à faire et à ne pas faire pour protéger vos câbles de test des dommages et de l'usure prématurée :

Nettoyage des pinces

- La graisse, la poussière et la sulfatation qui s'accumulent sur les bornes des batteries sont extrêmement corrosives et, avec le temps, peuvent endommager les pinces. Avant de raccorder les pinces, assurez-vous d'obtenir des lectures de test précises et de protéger les pinces en nettoyant le boîtier et les bornes de la batterie avec une brosse métallique et un mélange de bicarbonate de soude et d'eau.
- Nettoyez régulièrement les pinces avec un mélange de bicarbonate de soude et d'eau ou un savon à main doux et un petit pinceau en soie.
- Afin de protéger les languettes des saletés et des traces d'huile, fixez-les dans le compartiment prévu à cet effet situé à l'arrière de l'analyseur.



Manipulation des câbles de test

- Raccordez les pinces à la batterie et déconnectez-les toujours en ouvrant et en fermant les pinces. Ne tirez jamais sur les câbles de test pour retirer les pinces de la batterie. Tirer sur les câbles risque d'endommager la jonction en Y, les câbles et les pinces à tel point que l'analyseur pourrait produire des lectures de conductance plus basses que prévu ou échouer complètement.
- Ne transportez jamais l'analyseur par les câbles. Transporter l'analyseur ou le balancer par les câbles exerce une tension inutile sur les câbles et peut entraîner une défaillance prématurée. Manipulez l'analyseur avec soin afin de garantir un usage optimal du produit.

Rangement des câbles de test

- N'enroulez jamais les câbles autour de l'analyseur, car cela inflige une contrainte inutile aux câbles de test. Les câbles de test sont en quelque sorte les « pneus » de l'analyseur, et leur espérance de vie est limitée. Cependant, les exemples d'abus cités ci-dessus ne sont pas couverts par la garantie. Afin de garantir un rendement et une durée de vie optimaux des câbles de test, fixez-les et retirez-les avec soin. De plus, veillez à transporter l'analyseur et les câbles ensemble.

Si une inspection ou un changement dans les résultats de test indique que les câbles de test doivent être remplacés, appeler le Service à la clientèle Midtronics au 1-800-776-1995.

Papier d'imprimante

L'imprime intégrée est fourni avec un rouleau papier de largeur 2¼" et de diamètre 17/8". Des rouleaux de remplacement sont disponibles auprès de Midtronics ou auprès des papeteries en ligne.



REMARQUE 1 : En raison des fluctuations de production, certains rouleaux peuvent être trop larges. Veuillez retirer le papier du rouleau jusqu'au diamètre recommandé de 17/8". **NE FORCEZ JAMAIS** le couvercle pour le fermer si le rouleau est trop large

REMARQUE 2 : L'analyseur utilise uniquement du papier d'impression thermique.

Remplacement du rouleau de papier

1. Déverrouillez le panneau de l'imprimante en levant délicatement la poignée de déverrouillage.



2. Soulevez le panneau de l'imprimante et retirez le rouleau vide.



3. Placez un nouveau rouleau de papier dans le compartiment. La partie inférieure du rouleau sert à l'alimentation du papier.
4. Tirez le papier vers l'avant afin qu'il dépasse la bordure dentelée au-dessus de la fente à papier.



5. Fermez le panneau et assurez-vous que le levier est verrouillé correctement. Pour que le papier se coupe correctement, tirez-le long de la bordure dentelée. **Ne tirez pas le papier en ligne droite.**

PATENTS

This product is made by Midtronics, Inc., and is protected by one or more U.S. and foreign patents. For specific patent information, contact Midtronics, Inc. at +1 630 323-2800.

LIMITED WARRANTY

Midtronics products are warranted to be free of defects in materials and workmanship for a period of one (1) year from date of purchase. Midtronics will, at our option, repair or replace the unit with a re-manufactured unit. This limited warranty applies only to Midtronics products, and does not cover any other equipment, static damage, water damage, overvoltage damage, dropping the unit, or damage resulting from extraneous causes including owner misuse. Midtronics is not liable for any incidental or consequential damages for breach of this warranty. The warranty is void if owner attempts to disassemble the unit or to modify the cable assembly.

SERVICE

To obtain service, contact Midtronics at 866-592-8052. Have your model and serial numbers ready. This first step is critical as we will trouble-shoot the problem(s) over the phone, and many problems are resolved during this step. If the problem cannot be resolved, then the Customer Service Agent will issue you a Return Material Authorization (RMA). This number becomes your tracking number. The final step is to return the unit to Midtronics freight prepaid (you pay), to the attention of the RMA number obtained.

In USA:

Midtronics, Inc.
Attn: RMA # xxxxx (this is the RMA number that you must obtain from Midtronics)
7000 Monroe St.
Willowbrook, IL 60527

In Canada:

Midtronics c/o FTN (FTN is Fed-ex Trade Networks –this is NOT a Midtronics facility)
Attn: RMA # xxxxx (this is the RMA number that you must obtain from Midtronics)
7075 Ordan Drive
Mississauga, ON L5T1K6

Midtronics will service and return the unit using the same type of service as received. If Midtronics determines that the failure was caused by misuse, alteration, accident, or abnormal condition of operation or handling, purchaser will be billed for the repaired product and it will be returned freight prepaid with shipping & handling charges added to the invoice. Midtronics products beyond the warranty period are subject to the repair charges in place at that time. Optional re-manufacturing service is available to return our products to like-new condition. Out-of-warranty repairs carry a 3-month warranty. Re-manufactured units purchased from Midtronics are covered by a 6-month warranty.



www.midtronics.com

Siège social

Willowbrook, Illinois, États-Unis

Téléphone : 1.630.323.2800

Demandes de renseignements Canada

Sans frais : +1 1 866 592 8052

Asie/Pacifique (excluant la Chine)

Communiquez avec le siège social de l'entreprise

Téléphone : +1.630.323.2800

Midtronics b.v.

Siège social européen

Houten, Pays-Bas

Au service de l'Europe, de l'Afrique,
du Moyen-Orient et des Pays-Bas

Téléphone : +31 306 868 150

Midtronics Chine

Opérations en Chine

Shenzhen, Chine

Téléphone : +86 755 2374 1010

Midtronics Inde

Navi Mumbai, Inde

Téléphone : +91 22 2756 4103/1513